نومرو ۱۲۸٤٦

سرمحرری : آقا اوغلی احمد

هر کون آقشامله‌ری نشر اولنور اسلام وتورك غزته‌سیدر
اداره‌خانه : باب عالی جوارنده، ابوالسعود جاده‌سنده
تلفون نومروسی : ۱۹۷۵ استانبول

خصوصات تحریریه واداریه ایچون صاحب امتیاز نامنه مراجعت اولنور

ترجمان حقیقت

پنجشنبه — ٤ صفر ۱۳۳۵
۱۷ تشرین ثانی سنه ۱۳۳۲ و ۳۰ تشرین ثانی ۱۹۱٦

شرائط اعتنا : استانبول ایچون سنه‌لکی ۱۰۰ غروشدر
ولایات ایچون سنه‌لکی ۹۰ ، آلتی آیلق ۵۰ ، برآیلق ۱٤ غروشدر
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ۱٦۵ وآلتی آیلغی ۸۵ غروشدر

اعلانات ایچون اداره‌خانه‌مزه مراجعت ایدلملیدر

سیاسیات

تورك ـ آلمان اتحادی

طلعت رفیقمزك بكی آلمانیا خارجیه ناظری موسیو جیمرمان حقنده بوكون نشر ایتدیكی بانی مقاله كرك داخلده وكرك خارجده هركسك نظر دقتنی جلب ایلیه‌جك ماهیتده‌در . رفیقمز موسیو جیمرمانك آلمانیا خارجیه نظارتنه كلمه‌سنی كمال صمیمیت وحرارتله آلقشلاییور ومشار الیهدن تورکیه‌نك بكلدیكی امیداری شویله‌جه استحصار ایله‌یور :

« برایكی كوندن بری آلمان خارجی ایشلرینك باشنده موسیو (جیمرمان) بولونیور . بوندن دولایی بویوك بر ممنونیت حس ایدییورز . ممنونیتمزك سببی ایكیدر. بونك بری دوغرودن دوغرویه بزه عائددر . اوده بكی ناظرك مملكتمزك حقیقی بر دوستی بولونماسیدر . (جیمرمان) بزمله آلمانیا آرمسنده‌كی مناسبتك صمیمی اساسلره استناد ایتمه‌سنه ، ایكی ملتك قلبنده كیتدكجه فضله برطوته‌جق برشكلده اولماسنه وهر ایكی طرفك متقابل منفعتلرینه رعایت ایدلمه‌سنه طرفدارددر .

آلمانیانك منفعتی ، بزم استعداد ملیمزه كوره انكشاف ایدوب هر صورتله قوت بولمامزده كوریر . بو خصوصلرده‌كی قناعتی هر فرصتده میدانه قویمش وایكی متفق مملكت آرمسنده‌كی مناسباتك حربك ایجاب ایتدیردیكی براشتراك مساعی دائره‌سنده قالیه‌رق دواملی وجدی بر صمیمیت كسب ایتمسنه چوق غیرت كوسترمشدر . هیچ شبهه‌مز بوقدركه موسیو (جیمرمان) نظارتك باشنه كچدكدن صوكره ایكی طرف بربری دها ایی آكلایه‌جق ومتقابل مناسبتلر دها صریح بر وقتی دائره‌سنده اداره ایدیله‌جكدر . »

كرك بزم وكرك بتون تورك مطبوعاتك بو سوزلره اشتراك ایتدیكمزی علاوه ایلك زائددر .

آلمان اتحاد واتفاقنه تورکلرك نه قدر صداقت وصمیمیتله مربوط بولوندقلری معلومدر . طلعت رفیقمزك ده بیان ایتدیكی وجه ایله تورکلر نزدنده بو اتفاق و اتحاد یالكز كچیجی محاربه زمانی ایله قالمیه‌رق بالخاصه آتی‌یی ، صلح زمانلرینده شاملدر . تورك آلمان دوستلغی دائما پایدار اولمالیدر . زیرا حرب میدانلرنده آقتیلان مشترك قانلر ایله یوغورولان شو اتحاد ودستلق، ثمره‌لرینی بالخاصه محاربه‌دن صوكرا ، صلح زمانلرنده بخش ایلیه‌جكدر. شمدیدن بیله عسكری وسیاسی محافلمزده آلمان تشكیلاتك تأثیرلری اوقدر آشكاردركه بونی بالخاصه اشارت ایتمكه لزوم بیله یوقدر . بتون دوائر رسمیه‌مز آز چوق آلمان روح تشكیلاتندن استفاده‌یه قویولدیلر وبونك ایچون آلمانیادن متخصصلر جلب ایتمكه ابتدار ایتدیلر . هله معارف نظارتنك بویولده‌كی اجراآتی اولدقجه واسع برشكل آلمشدر .

فقط مربوطیت بونكلده قالمیور، دها درین بر ماهیت كسب ایدییور . منور ومتفكر زمره‌لرمز آراسنده ترسم ایدن جریانلر یقیندن تدقیق اولندیغی حالده، آلمانیا حقنده‌كی وقوفزك ترایدی نسبتنده آلمان علوم، فنون، وادبیاتنك نظرمزده قیمتی آرتدیغی مشاهده اولنیور. آلمانیایه قارشی بسله‌نیلن محبت وحرمت هركون ترايد ایدییور. زیرا آلمان مدنیتنده‌كی آغیرباشلیلق، جدیت، رصانت، نظام وانتظامك تورك طبیعتنه وسجیه‌سنه دها موافق اولدیغی حس وادراك ایدییورز. بناءً علیه آلمان لسانته قارشی عمومی بر هوسك، آلمانیایه كیدوك اوراده تحصیل ایلك آرزوسنك ، آلمان حیاتی ، تشكیلاتی ، حرث ملیسی اوكرنمك املنك ، كچیجی بر مودا نتیجه‌سی اولمیوب بالعكس شعوری وبیلنه‌رك یاپیلان حركتلردن اولدیغنده شبهه یوقدر . تورکلر یالكز عسكری وسیاسی آتیلرینی دكل، علمی ، فنی ، اقتصادی استقبالمرینده آلمان حرث ملیسنك احتوا ایتدیكی فیضلردن استفاده ایله تأمین ایتمك ایستیورلر .

بزی ومملكتمزی یقیندن طانیین بتون آلمانلرده ، تورك اتحاد ودوستلغك حرب زمانلرنده اولدیغی كبی صلح انلرنده‌ده آلمانیا ایچون پك لازم وپك فائده‌لی اولدیغنی تقدیر ایدییورلر . وبناءً علیه مملكتمزك انكشاف وكسب قوت ایتمسی ایچون لازم اولان بتون وسائطك شمدیدن تهیه اولنمسی لزومنی قبوله متحددرلر .

مملكتمزك انكشاف وكسب قوت ایتمه‌سنه شمدیه قدر مانع اولان عاملردن الك باشلیسی واك مهمی ، اومنحوس قاپیتولاسیونلر واجنبی امتیازلر ایدی . بز محاربه اثناسنده بومنحوس زنجیرلری قیردق وآتدق وبالطبع اونلرك اعاده‌سنی فرض ایتمك بیله امكان خارجنده‌در . هر محاربه‌نك برنهایتی اولدیغی كبی بو محاربه‌نك‌ده البته برنهایتی اوله‌جقدر . لكن بز شمدیدن ، مملكتمزك انكشاف وكسب قوت ایتمسی ایچون لازم اولان بتون اساسلری وضع، بتون تأمیناتی الده ایتمكه مكلفز . بیوكزدن كوچوكزه قدر هپمز شو اندیشه‌یی طاشیورز. دقت اولندیغی ، مجلس مبعوثانك كشادی مناسبتی ایله ایراد بیوریلان نطق پادشاهی بو مادده‌یی تصریح ایتدیكی كبی مجلس ملی‌ده عریضهٔ جوابیه‌سنده بالخاصه اونك اوزرنده توقف واصرار ایتمشدر. ایشته بو نقطهٔ نظردندركه طلعت رفیقمزك صلاحیتدار بر وقوفله یكی آلمان خارجیه ناظری حقنده ویردیكی تأمیناتی كمال مسرت وممنونیتله قبد ایدییورز . مملكتمزی طانیمش وسومش اولان شو محترم ذاتك طلعت رفیقمزك تصریح ایتدیكی كبی « بزمله آلمانیا آراسنده‌كی مناسباتك صمیمی اساسلره استناد ایتمه‌سنه ، ایكی ملت قلبنده كیتدكجه فضله بر طوته‌جق برشكلده اولمسنه وهر ایكی طرفك متقابل منفعتلرینه رعایت ایدلمه‌سنه طرفدار » اولمسی بتون تورکلر ایچون تورك آلمان اتحاد ووفاقنك هرایكی مملكتك انكشاف وكسب قوت ایتمسی تأمین ایلیه‌جك شرط وواسطه‌لرك استحضار واكمال اولنه‌بیلمه‌سنه كافی برضمان تشكیل ایدر .

آقا اوغلی احمد

انكلتره‌یه ارض هوائی

آمستردام ، ۲۸ تشرین ثانی [ق] — لوندره‌دن اشعار اولنیور : آژانس رویتر تبلیغ ایدییور : دشمن قابل سوق بالونلری بوكیجه انكلتره‌نك شمال شرقی سواحلی اوزرنده جولان ایتمشلردر . سواحل شمالیه‌نك برقسمنه مختلف بومبالر آتلدیغی اخبار اولنیور . ضایعات وخسارات اولوب اولمدیغی هنوز مشكوكدر .

مرسیو (تره‌یوف) حقنده

استوقهولم ، ۲٤ تشرین ثانی [ق] — (كیكمشدر) پترسبورغدن اشعار اولنیور . پترسبورغ تلغراف آژانسی استخبار ایدییور : الك مهم اولان روس مطبوعاتی موسیو (تره‌یوف) ك رئیس وكالاغه تعیین اولنمسی مناسبتیله یازدقلری مقاله‌لرده حكومتك اجراآت مستقبله‌سی حقنده پارلمنتویه ایضاحات لازم ویرمسی ذكرنده اصرار ایدییورلر . بویله بربیانامه‌یی مجلسه ویرمك ایچون مسائل مستقبله‌یی جدی وقطعی صورتده مطالعه ایتمك لازم كلدیكندن چارك امضاسی ایله دوما تعطیل ایدلمشدر . مع‌مافیه مجلس یقینده آچیله‌جقدر .

*** استوقهولم ، ۲٤ تشرین ثانی [ق] — (كیكمشدر) موسیو (تره‌یوف) ك باش وكالته كلمسی ایله حل ایدیلن بحران وكلا حقنده (بنادا غلیچه آلمانك) غزته‌سی (هابارادا) دن آلدیغمز معلوماتی استحصال ایدییور .

« بحران وكلا اویله آنسزین ظهور ایتمه‌مشدر . بحران وكلایی انتاج ایدن مسئله دومادهٔ‌كی بروغرمسیست فرقه‌نك متحداً حكومته عاید اولمسیدر .

ایمپراطورك فرانسوا ژوزه‌فك جنازه‌سی

آلمانیا ایمپراطوری ویانه‌ده

ویانه ، ۲۹ تشرین ثانی [ق] — آلمانیا ایمپراطوری معیتی اركانی ایله برابر صباحلین ساعت اون برده شمال استاسیونه كلمشدر . ایمپراطور حضرتلری استاسیونده یكی ایمپراطور شارل ایله آلمانیا سفارتخانه‌سی اركانی طرفندن استقبال ایدلمشدر. سفیر قونت (وه‌دل) ایمپراطورك استقبالی ایچون (ژه‌نساندورف) ه قدر كیتمشدر. ایمپراطور شارل پروسیه هوسارلاینی البسه‌سنی لابس وسیاه قارتال نشانی حامل اولدیغی حالده كندیسنده هنوز صوك دفعه صندوق آلمقدن متحصل راحتسزلغی نمایان اولان ایمپراطوری كمال صمیمیتله سلاملامشدر . (۳٤) نومرولی آوستریا ـ مجار

وقایع حربیه

اغلاق اووه‌لرنده‌كی حركات ، كچن سنه غربی غالیچیا یارمه حركتنك مراقلی صفحاتنی آكمیریبور. ماكنزه‌نك، غالیچیایی تمیزله‌یه‌رك، شرقی لهستان ایچرلرینه دوغرو یول آلدقدن صكره ، اجراسنه كیریشدیكی واسع چوپرمه حركتی ، بودفعه‌ده رومانیا اووه‌لرنده ترسم ایتمكه باشلامشدر. فالكنهاین اودولری ، هنوز اولمكی كون ، (آلت) نهری خطی باشندن آشاغی مروره موفق اولدقلری حالده، ماكنزه‌ن قواتی ، (آلت) نهرینك (۱۰۰) كیلومترو ایلریسنده واقع (یركوكی) قصبه‌سنی ضبط ایتمش وبو صورتله فالكنهاینك صاغ جناحی تخمینك فوقنده برسرعتله ایلری‌یه سوق ایتمشدر. رومانیالیلر ، الآن ، هیچ بر یرده جدی برمقاومت ابراز ایده‌مه‌مشلردر .

(آلت) نهرینك شرقنده تأسیسی پك محتمل ظن اولنان ، خط مدافعه‌ده ، بوكون برخیال حكمنده قالمشدر . اساساً فالكنهاینك صول جناحی‌ده ، ماكنزه‌ن اردولرینه یاقین برسرعتله حركت ایتمكده‌در . (فورته آده آرغه‌س) ك ضبطی ، بورادن اوزانان دمیر احاطه قولنك صلابتی كوستریبور . دنیله‌بیلرکه ترانسیلوانیا طاغلرندن طونه‌یه منتهی اولان (فالكنهاین ـ ماكنزه‌ن) جبهه‌سنك ایكی جناحی ، ایلری‌یه اوزانمش برخط منحنی شكلنده، محور (بكرش) اولمق اوزره رومن اردولرینی یاقالایوب خردوخاش ایتمك ایستیه‌یور ، اولمكی كون (یركوكی) ی ضبط ایدن ماكنزه‌ن بوكون هیچ شبهه‌سز بكرشك پك یقینله یتشمشدر . فی‌الحقیقه (یركوكی) دن بكرشه قدر اولان مسافه تماماً (٦۰) كیلومتردر . اوكنده‌كی هرقوهٔ مقاومه‌یی زیروزبر ایتمكه مقتدر، فعال ومظفر بر اردو ایچون (٦۰) كیلومترونك نه اهمیتی اوله‌بیلیر ؟ بونكله برابر ، ماكنزه‌نك هدفی دوغرودن دوغرویه بكرش اولمایه‌بیلیر (چرناوودا) دن (بكرش)ه‌منتهی سوق الجیش خطی ، هردرلو مقاصد عسكریه‌دن دها مهمدر. رومن اردولرینه قارشی تعقیب ایدیلن حركت، برقاچ رومن قصبه‌سنی ضبط ایتمكدن زیاده رومانیانك قول وقنادینی فیرمق، اصل منبع حیات اولان شریانلرینی قطع ایتمكدن عبارتدر. رجعتك وبالخاصه تعقیبك صوك درجه مدهش وبی امان اولمسی دولایسیله، (آلت) نهرینك شرقنده، بلكه الك مساعد خط مدافعه‌یی تأسیسه موفق اوله‌میان رومنلر ، (بكرش) یقینده واصل نقطهٔ استناد بكرش اولمق شرطیله برخط مدافعه تأسیسنی تصور ایده‌بیلیرلر. بویله بر تصورك دهاشیمدیدن اسقاطی ایچون الك عاجل چاره، (ابرائیل ـ چرناوودا ـ بكرش) دمیریولی كسمك وبالآخره بكرشك ضبطنه چالیشمقدر . (بكرش) اوكنده ـ رومانیالیلرك توقفی حالنده ـ محاصره ویاجبری هجوم ترتیباتیله كچیریله‌جك كونلرده، روس قوای امدادیه‌سنه وقت قازاندیرمش اوله‌بیلیر. حالبوكه رومانیا ، نفس آلمه‌دن اختناق

[دوامی ایكنجی صحیفه‌نك صوك ستونده]

MILLI - 1946

پیاده آلایی البسه‌سنی لابس اولان ایمپراطور ویلهلم بکی ایمپراطوری قوجافلامشدر. ایکی ایمپراطور اوتوموبیل ایله طوغریجه (هوفبورغ) ه کیتمشلردر. انسانی راهده خلق کندیلرینی شدتله آلقشلامشدر. (هوفبورغ) ه مواصلتدن صوکره ایمپراطور ایمپراطوریچه (زیتا) یی زیارت ایتمش واوزون مدت نزدنده قالمشدر.

بعده ایکی ایمپراطور سرایك کلیساسنه کیدرك متوفی ایمپراطور وقرال فرانسوا ژوزه‌فك تابوتی اوکنده دعالر ایتمشلردر.

ایمپراطور ویلهلم حضرتلری کندی نامنه وایمپراطوریچه نامنه تابوتك اوزرینه کوزل بر چلنك وضع ایتمشدر. ایمپراطور حضرتلری اوکله یمکنی آوستریا ایمپراطور وایمپراطوریچه‌سی نزدنده تناول ایتمشدر. بعدالظهر ساعت اوچده آوستریا عائله‌ٔ ایمپراطوریسی افرادینی زیارت ایتدکدن صوکره بعض ذواتی ورجالی زیارت ایتمشدر.

(هوفبورغ) ه عودتنده قیصر حضرتلری، رفاقتنده ایکی اوغلی پرنس (بوریس) وپرنس (کیریل) بولنان بلغار قرالی فردیناندك زیارتنی قبول ایتمشدر.

بر آز صکره ایمپراطور شارل سرایه کلدرك قیصری آقشام یمکنه آلیقویمشدر. اوچ منتق حکمدار اوزون مدت کورشدکدن صکره برابرجه آوستریا ایمپراطوریچه‌سنك بولندیغی یمك سالونه کیتمشلردر.

ایمپراطوریچه (زیتا) یه وداع ایتدکدن صکره ایمپراطور ویلهلم ایمپراطور شارل ایله برلکده شمال استاسیونه عودت ایتمشدر. عودتنده دخی بوتون یول اوزرنده‌کی خلق کندیلرینی کمال حرمت ایله سلاملامشدرلر. استاسیونده ایکی ایمپراطور یکدیکری ایله صمیمانه وداع ایتدکدن وبرقاچ دفعه قوجافلاشدقدن صکره آقشام ساعت طقوزده ایمپراطورك ترمنی حرکت ایتمشدر.

ایمپراطور شارل استاسیوندهکی آلمان سفارتی مأمورلرینه وداع ایتدکدن صکره (شونبرون) سرایینه عودت ایتمشدر.

باویه‌را قرالی جنازه‌ده

مونیخ، ٢٦ تشرین ثانی [کیچکمشدر. ق] — (باویه‌را) قرالی ایمپراطور فرانسوا ژوزه‌فك جنازه‌سنده حاضر بولنمق اوزره ویانه‌یه کیتمشدر.

برلین، ٢٨ تشرین ثانی [م. آ] — اسوچ قرالی نامنه ایمپراطور (فرانسوا ژوزف)ك جنازه آلاینده اسوچ ولی عهدی بولنه‌جقدر.

چلنك وضعی

ویانه، ٢٨ تشرین ثانی [ق] — تورکیا سفیری برابرنده سفارت مستشاری بلاق بك وآتاشه میلیتر اولدیغی حالده (هوفبورغ) کلیساسنه کیدرك ذات حضرت پادشاهی نامنه متوفی ایمپراطور وقرال فرانسوا ژوزفك تابوتی اوزرینه مکلف برچلنك وضع ایله‌مشدر.

متفرق حوادث

وضعیت عسکریه حقنده بر حقیقت

برلین ٢٧ تشرین ثانی [ع. ل] — (اوبسه‌رومر) غزته‌سنك باش محرری «حقیقت نرده؟» سرلوحه‌سی ایله نشر ایتدیکی بر مقاله‌ده دیبورکه: (هیندنبورغ) باش قوماندانلغی درعهده ایتدکدن بری دشمنلرمز وضعیت عسکریه‌دن استفاده ایتمك یولی غایت ابی بولدیلر. اتلاف خطا اوزرینه خطاارتکاب ایتدی. بوندن طولایی شرق وغرب محاربه‌لری اوزایه‌جق، اتلافه ملیونلرجه انسان وملیارلرجه پاره‌یه مال اوله‌جقدرکه اتلاف یونی تصرف ایده‌بیلیر ایدی. بوتون جبهه‌لرده آلمان قواسنك انکشاف جدیدی نتایجی دشمنه مساعد اوله‌جقدر. تاریخك قیدایده‌جکی (صوم) محاربه‌سی شیمدیدن بتمش عد اولنه‌بیلیر، دشمن هرزمان دها ایی دوکوشمشدر. دشمن اوقدر شایان حیرت، اوقدر جسورانه، اوقدر معقولانه حرب ایتمشدرکه دشمنی قوهٔ معنویه‌سنك کویا سقوط ایله‌مش اولدیغنی اصلا امید ایتمملی‌یز. بوسنه طرفنده اتلاف ایچون غربده نه بر پاره‌مه، نه‌ده بوکا مماثل برشی مأمولدر. حتی (آرغونی) ایله (نووواپون) آره‌سنده بیل باشنه قدر دخی آلمان خطوطنده آرتق بر رجعت بیله واقع اولمسی منتظر دکلدر. و امید ایدیلن هیچ برمنفعت دخی تأمین ایدیله‌میه‌جکدر. اردو قوماندانلقلرنده کندیلرینی کوسترمش اولان ایکی لایقك (هیندنبورغ) و (لودەندورف) نامارلری آلتنده طولایلانان آلمان تشکیلات مایه‌سی کیچه‌کوندوز کندینی حس ایتدیریور. اردوه استقباله بوبوك بر تزاید اعتماد وجسارت ایله جالبشیور.

بر انکلیز اعترافی

برلین، ٢٨ تشرین ثانی [ع. ل] — (مانچستر غاردیان) دیبورکه: رومانیانك حربه اشتراکی غایت مساعد بر صورتده تلقی ایدلمش ایدی. یاریم میلیون عسکرك بزه التحاق کیفیتك موازنه‌یی بزم طرفزه میل ایتدیره‌جکی امید ایدلمش ایدی. فقط بوامیدلرك هیچ بری حصول بولامشدر. (ماکنزون) فوق العاده ماهر بر سوق الجیش متخصصیدر. وقایعی غایت یقیندن تعقیب ایتمکده، شدت وسرعتله حرکت ایله‌مکده‌در. رومانیانك حربه اشتراکی آلمانیا ایچون قیرلمسی مشکل بر حوبز ایدی. فقط آلمانیا بوحوبزی بلا مشکلات قیردی.

ایتالیان مطبوعاتنك اندیشه‌سی

برلین، ٢٨ تشرین ثانی [ع. ل] — ایتالیان غزته‌لری رومانیا وضعیتی حقنده غایت بدبینانه ادارهٔ کلام ایدیورلر. (قوریه‌را دللاسه‌را) رومانیانیا حربنك الیم بر صفحه‌یه داخل اولدیغی یازیبور ورومانیا مقدراتنك اغلب احتمالله کوره بوهنه طرفنده تقریر ایده‌جکنی علاوه ایدییور ودیبورکه: «دول مرکزیه اویله بر سرعت ایله اجرای حرکت ایدییورلرکه روسلرله رومانیالیلر کیچ قالامق ایچون ممکن مرتبه یقین زمانده مقابله ایتملیدرلر. دول مرکزیه‌نك قوای عسکریه‌سی آز اولدیغنه دائر بنا اولنان امیدلر بیهوده‌در. چونکه آلمان باش قوماندانلغی برجبهه‌دن دیکر جبهه‌یه عسکر سوق ایتمك صورتیله فوق العاده برمهارت ابراز ایتمشدر. بوندن بشقه دشمن عظیم مقدارده لوازم ومهمات حربیه‌یه دخی مالك بولنغه‌دور.

آلمانیا انکلترەیی آبلوقه ایدییور

مورننغ پوست غزته‌سی دیبورکه: تحت البحرلر محاربهٔ حاضره‌ده حرب بلانلرینك تطبیق خصوصنده آلمانیایه ناقابل تخمین بوبوك خدمتلر ایفا ایتمشلردر. شمدی‌یه قدر تحت البحرلره مقابله ایده‌بیله‌جك بر مدافعه سلاحی بولونامشدر. حقیقت حال نظریهٔ حاضره‌نك ضدیدر. بوکون انکلتره آلمانیایی دکل فقط آلمانیا انکلتره‌یی آبلوقه آلنه آلمشدر. بوکونکی حالك دوامنه راضی اولورلر ایسه‌كی وطندشلرمزك برکون یك الیم بروضعیت قارشیسنده بولنه‌جقلرینی شدیدن تأمین ایده‌بیلیرز.

آمیرال (کمربه‌ر)

آمستردام، ٢٨ تشرین ثانی [ق] — لوندره‌دن اشعار اولنیور: قرال (ژورژ) روس آمیرالرندن (کمربه‌ر) ی حضورینه قبول ایتمشدر.

(نیو قاستل) فروواز وری

روتردام، ٢٨ تشرین ثانی [ق] — بورایه وارد اولان معلومات متممه‌یه نظراً ماه حالك اون بشنده شمال دکزنده بر طوربیله جاربه‌رق غرقی اولان (نیوقاستل) انکلیز فروواز وری (فیرت اوف فورت) کورفزی مدخلنده باتمشدر. کمی باتار ایکن یاننده بشقه ایکی فروواز ور دها وار ایدی. (نیو قاستل) مرتباتندن (٢٧) کشی اولمش و (١٥) کشی یارالانمشدر.

ایتالیانك پارس سفیر جدیدی

ایتالیانك پارس سفارتنه موسیو (تیتونی) یرینه مارکی (سالواجوراجی)نك تعیین ایدلدیکنی یازمش وسفیر جدیدك ترجمهٔ حالنی مختصراً ذکر ایتمش ایدك، سوك آلمان (فیغارو) غزته‌سی سفیر جدیدك ترجمهٔ حالی حقنده آتیده‌کی معلوماتی ویریور:

مارکی (سالواجوراجی) همان بوتون حیات مأموریتی اقصای شرقده وآفریقاده کیچرمشدر. موسی الیه (١٩٠٠) ده (پوتسر) اختلال باشلادیغی زمان ایتالیانك پکین سفارتنده بولنمقده ایدی ومعینی مأموریتی ایله اوروپا سفارتخانه‌لرینك مدافعه‌سنه اشتراك ایلمش ایدی. بعده قاهره مأمور "سیاسیلکنده بولنمش، بوراده آفریقا واسلام مسائلنده اکتساب تجارب ایلمشدر.

موسیو (مارتینی) نك استعفاسندن کرکت مظفرانه‌نك توقیق ایچون رومانیا متقاعدی طرفندن، اوچ مختلف قطعه‌دن، قوتلی مقابل تشبثلر اجرا ایدلمشدر. دوبریجه قطعه‌سنده، روس قطعاتنك عمومی هجوم حاضرلغیله پاشلایان محاربات، یکه دشمنك تورك - بلغار خطوط حربیه‌سی اوکنندن طردیله نتیجه‌لنمشدر. جنرال سارای اردوسنك (مناستر) ساحه‌سنده تشبث ایتدیکی صیرق قوتلی تعرضلرده یك قانلی بر طرزده طرد ودفع ایدلمکده‌در. اك صیرق مقابل تضییق روسلر طرفندن قاریاتارده اجرا ایدلشدر. مع مافیه بونلردن هیچ بری، (ماکنزون - فالکنهاین) حرکاتنی تعطیله موفق اوله‌مایه‌جقدر. اساساً، بوتون بومقابل تشبثلر، رومانیانك دها اوزون مدت، آلمان - آوستریا - مجار - تورك وبلغار چنبرندن تخلیصنه امکان اولدیغنی اثبات ایتمکده‌در. روسیه‌دن کلمیجك اولان قوای امدادیه، رومن اردولرندن یوزده الیسنی آیاقده دیری برحالده بوله‌مایه‌جقدر.

ایدلیدر. ماکنزه‌نك طونه ساحه‌سنده‌کی حرکاتنه مقابل، (فالکنهاین) اردولری‌ده (قورته آده آرغه‌س)نك ضبطنی متعاقب، الدمهم شمندوفرلرك نقطهٔ التصاقنی تشکیل ایدن (پیته‌شتی) موقعنه تقرب ایتمکده‌درلر. (پیته‌شتی)نك ضبطی، رومانیاك هردرلو اساسلی سوق الجیش خطارندن محرومیتنی انتاج ایده‌جکدر.

رومانیا ساحه‌سنده، یك قیصه بر زمان ظرفنده بربان ایدن بوبك پارلاق وامتلاز حرکات مظفرانه‌نك توقیق ایچون رومانیا متقاعدی طرفندن، اوچ مختلف قطعه‌دن، قوتلی مقابل تشبثلر اجرا ایدلمشدر. دوبریجه قطعه‌سنده، روس قطعاتنك عمومی هجوم حاضرلغیله پاشلایان محاربات، یکه دشمنك تورك - بلغار خطوط حربیه‌سی اوکنندن طردیله نتیجه‌لنمشدر. جنرال سارای اردوسنك (مناستر) ساحه‌سنده تشبث ایتدیکی صیرق قوتلی تعرضلرده یك قانلی بر طرزده طرد ودفع ایدلمکده‌در. اك صیرق مقابل تضییق روسلر طرفندن قاریاتارده اجرا ایدلشدر. مع مافیه بونلردن هیچ بری، (ماکنزون - فالکنهاین) حرکاتنی تعطیله موفق اوله‌مایه‌جقدر. اساساً، بوتون بومقابل تشبثلر، رومانیانك دها اوزون مدت، آلمان - آوستریا - مجار - تورك وبلغار چنبرندن تخلیصنه امکان اولدیغنی اثبات ایتمکده‌در. روسیه‌دن کلمیجك اولان قوای امدادیه، رومن اردولرندن یوزده الیسنی آیاقده دیری برحالده بوله‌مایه‌جقدر.

معظم برمحاربهٔ هوائیه

جنوره‌دن ناسیونال چایتونغ غزته‌سنه بیلدیریلیور: تشرین اولك طقوزنده صوك اك بوبوك محاربهٔ هوائیه وقوع بولمشدر. ماتن غزته‌سنك ویردیکی معلوماته کوره یکمش طیاره‌دن مرکب برانطیز فیلوسی، آلمان خطوطی آرقه‌سنی بومباردمان ایچون برجولان اجرا ایتمشدر. درحال آلمان طیاره‌لری، انکلیز طیاره‌لرینی قارشیلامغه جیقدقلرندن بابو منطقه‌سنده ١٥٠٠ متره ارتفاعنده شدید برمحاربهٔ هوائیه باشلامشدر. مصادمه‌ده اودرجه معنداله بر صورتده وقوع بولمشدرکه دوست ودشمن آرتق بربرینی طانیمیورلردی. محاربه اك حاد بردومسنه واصل اولدیغی زمان آلمانلرك تفوق واضح برصورتده ثابت اولمشدر. برضربه ایله درت انکلیز طیاره‌سی بردن دشمن خطوطی اوزرینه دوشمشدر. بومدت ظرفنده شدتلی برغرب روز کاری اسکه باشلامشدی.

محاربه‌لر اودرجه قیزیشمشلردرکه، آرتق هوا جریانلرینه هیچ براهمیت عطف ایده‌مز اولمشلر ایدی. یاواش یاواش انکلیز طیاره‌جیلری دوچار اولدقلری ضایعات نتیجه‌سنده آلمان جبهه‌سندن چکیلمشلردر. آز برزمانده دوچار خسارا اولان برچوق انکلیز طیارسی میدان حربی ترك ایله‌مشدر. برانکلیز طیاره‌سی، انکلیز جبهه‌سنه دوشمشدر. بر انکلیز راصدی تلف اولمش ودیکر ایکی دانه‌سی آغیر صورتده جریحه‌دار اولمشدر. اوچ آلمان طیاره‌سی دوشمش وبر فاچ دانه‌سی‌ده یره ایمکه مجبور قالمشدر. آشاغیده بولنان انکلیز وآلمان عسکرلری بومهیج منظره‌دن اودرجه متأثر اولمشلردرکه کندی محاربه‌لرینی اونوتمشلردی.

بالقان ایشلری

یکی براولتیماتوم دها

برلن، ٢٥ تشرین ثانی [ق] — (کیچکمشدر) (میلان)ده منتشر (سه‌فولو) غزته‌سی (آتنه) دن استخبار ایدییور: آمیرال (فورنه) ویردیکی یکی براولتیماتومده طوبلرك ١ کانون اوله قدر، دیکر مهمات حربیه‌نك ایسه ١٥ کانون اوله قدر تسلیمنی طلب ایتمشدر. یونان محافل عسکریه‌سنده بوبوك برفعالیت حکمفرمادر.

آمستردام، ٢١ تشرین ثانی [کیچکمشدرق] — لوندره‌دن: رویتر آژانسی لوندره‌دن استخبار ایدییورر: آمیرال (فورنه) یونانستان حکومتنه ویردیکی صوك نوطه‌ده (١٨) صحرا (١٦) جبل طوبجی بطاریه‌سی ایله (٤٠,٠٠٠) تفنك، (٤٥) متراليوز، (٥٠) اوتوموبیل وبرچوق مقدارده مهماتك تسلیمنی طلب ایدرك بولوازم حربیه‌نك آلمانلره، بلغارلره تسلیم ایدلمش اولان لوازم مقدارینه معادل اولدیغنی بیان ایتمشدر. یونانستان حکومتی جوابنده اتلافك شدتی‌یه قدر یونانستاندن صوك سیستم (٢٧) طوب آلمش اولدیغنی، آمیرال (فورنه) نك مطالبنی اسعاف ایتدیکی تقدیرده یونك دول مرکزیه‌یه قارشی برحرکت مخاصمتجویانه تشکیل ایده‌جکنی، بوندن بشقه یونانستانی کندیسنی مدافعه ایده‌میه‌جك برحاله قویه‌جغنی، بناءً علیه بوطلبی رده مجبوریت حس ایتدیکنی بیان ایتمشدر.

عسکر سلاحنی تسلیم ایتمه‌جك

آمستردام، ٢٥ تشرین ثانی [ق] — (کیچکمشدر) لوندره‌دن: رویتر آژانسی دونکی تاریخله (آتنه) دن استخبار ایدییورر: یارین بعدالظهر اتلاف طرفندن یونانستان حکومتنه براولتیماتوم تودیعنه انتظار ایدیلیور. سلاحلرك تسلیمی آتناسنده بر مقاومت ابراز ایدلدیکی تقدیرده بو حرکت فاعلری توقیف وکرفتار اشغال ایدیله‌جکدر. اتلاف محافلنده هر شیئه انتظار ایدلمکده‌در. حال ووضعیت غایت وخیمدر. سرای قرالی محافلنده قرال اسلحه‌نك تسلیمنی امر ایتمه بیله عسکرك بوکا مخالفت ایده‌جکلری وسلاحلری جبراً آلمق خصوصنده‌کی هردرلو تشبثك عسکرلر طرفندن شدتلی برمقاومته معروض قالمه‌جغی بیان ایدیلیوره

یونانستانك وضعیتی

برلین، ٢٧ تشرین ثانی [ع. ل] — (آتنه) دن (ده‌یلی تلغراف)، بیلدیریلدیکنه کوره (وه‌نیزه‌لوس)نك اعلان حربی (آتنه) ده غایت وخیم برتأثیر حصوله کتیرمشدر.

آلمان طرفداری غزته‌لر اردو وردیقلر جمعیتی (وه‌نیزه‌لوس) نك بو حرکتنه مقابله‌یه حاضرلانمقده‌درلر. بونلر آمیرال (فورنه) نك مطالبنه سلاح ایله مقابله‌یه حاضر بولنمقده‌درلر. قرال (قسطنطین) آلمانیایه اعلان حرب ایتمی احتمالدن کلیاً بعیددر.

آتنه‌ده

قوریه ده‌للاسرا غزته‌سنك آتنه‌دن وقوع بولان استخباراتنه کوره یونانستانده حال ووضعیت کوندن کونه کسب وخامت ایتمکده‌در. قراله صادق قالان ضابطلر، اتلافه هرکون دها خصمانه بر طور ووضعیت آلمنه باشلامشلردر. یونان ضابطلری اتلافك تضییقاتنه قرال قسطنطین سرفرو ایتمکه مضطر قالسه بیله کندیلرینك ایدن آرقه‌دشلرینی حکومت بونلره قارشی مرحمتلی طاورانسه بیله نه‌مادون، نه‌ده مأفوق اوله‌رق طالعیه‌جقلرینی تعهد ایدییورلر. مذکور ضابطلر، قراربازی قانون احکامنه توفیقاً جزایه چاریه، جقلرینی دخی ناموسلری اوزرینه بیان ایدییورلر.

جنرال روفك سیاحتی

جنرال روق سلانیکدن آتنه‌یه شمندوفرله عزیمت ایدرایکن شمندوفر خطنی برچوق برلرده تفتیش ایتمش واعاشه مسئله‌سی حقنده ایضاحات طلب ایتمشدر. اتلافك آتنه - سلانیك شمندوفر خطنی ماکدونیاده یونان اتلافی اردوسنك احتیاجاتی ایچون قولاغه‌جغی مظنوندر.

آتنه‌دن آلمان مأموراته کوره، آتنه‌ده یونان فرانسز مفرزهٔ عسکریه‌سندن یك آز کمشی آتنه‌ده قالمش قسم متباقیسی سلانیکه نقل ایدلمشدر. یالکز پیره لیمانده قوتلی برفرانسز مفرزه‌سی ابقا ایدلمشدر. آتنه‌ده برقاچ فرانسز ضابطیله، فرانسز ضابطه مأمورینی قالمشلردر.

بلغار اداره‌سی

اورنو غزته‌سنك ویردیکی معلوماته کوره. بلغارلر ایجابات عسکریه نتیجه‌سی اوله‌رق اشغال ایتدکلری شرق ماکدونیاده، یونان مأمورلرینی مأموریتلرنده ابقا ایتمشلردر. یالکز بعض دوائره، مشاور ومعاون صفتیله برقاچ بلغار مأمورینی برلشدیرلمشدر. شرق ماکدونیاده ورکولر، یونان حکومتی نامنه یونان مأمورلری طرفندن تحصیل وجبایت اولونمقده‌در.

ماکدونیا اردوسی قوماندانلغی

قامیانا غزته‌سنك سلانیکدن وقوع بولان استخباراتنه کوره، ایتالیا حکومتی ماکدونیا صحنهٔ حربنه قوای کلیه کوندرمکه ارضا واقناع ایدلدیکی تقدیرده جنرال سارای باش قوماندانلقدن چکیله‌جك وبرینه ایزونزو جبهه‌سنده حرب ایدن ایتالیان اردولرینه قوماندا ایدن دوق داتوست تعیین اولنه‌جقدر.

دیبلون ورومانیانك وضعیتی

انکلیز محررین معروفه‌سندن دیبلون یازدیغی بر مقاله‌ده رومانیانك وضعیت عسکریه‌سنی غایت فنا اوله‌رق تلقی ایتمکده‌در. چونکه رومانیا بر چوق نقطه‌لردن تهدید ایدلدیکی کبی آلمانیا حکومتی هنوز خط حربه سوق ایدلدیکی یتمز توکنمز احتیاط قوتلرینه مالکدر.

تاکه یونسقو واسطهٔ نشر افکاری اولان «رومانی» غزته‌سنده یازدیغی برمقاله‌ده الیوم وطنك یك وخیم دقیقه‌لر یکیچه‌مکده بولندیغنی اعتراف ایلمکده وهیندنبورغك رومانیایی ازمك حقنده‌کی بلانندن فراغت ایده‌بیله‌جکنه اینانمامقده‌در. تاکه یونسقو خاتمهٔ مقال اوله‌رق دیبورکه: «جریان ایدن بوتون صوك وقایع آلمانیانك رومانیایی ازمك ومحو ایلمك خصوصنده‌کی نیتنده مصر بولندیغنی اثبات ایدییور»

مناسترك ستوطلی وناروودنی پراوا

نیم رسمی ناروودنی پراوا غزته‌سی مناسترك تخلیه‌سندن بحثله دیبورکه: دشمنلرمز بواوفاق وامتیاز موفقیتنی ایله بزی اندیشه‌دار ایده‌بیله‌جکلری امید ایدییورلر. ایسه یك آلدانیورلر. بزسهیل موفقیتلردن به‌متأثر ونه‌ده متهدش اولورز. بز، دشمن فعالیتنی کمال موفقیتله ازن وقیران بلغار طوقاغنه قطعی بر اعتماد بسلرز. وضعیت عسکریه، مستقبل حرکات عسکریه‌مز ایچون یك پارلاق ومکملدر.

مدیر غزته‌سی‌ده دیبورکه: افکار عمومیه، عسکرلرمزك مناسترشمالنه چکلمسنی کمال سکوتله قارشیلامشلردر. عسکرلرمزك یکی موقعلرنده ناقابل تزلزل برصورتده یرلشمسی ایچون ایجاب ایدن تدابیر اتخاذ ایدلدکدن بشقه یقین بر زمانده دشمنك مناسترده تمیدی ایجاب ایدن تدابیر لازمه‌ده توسل ایدلمشدر.

حوادث داخلیه

حضوره قبول

شیخ الاسلام موسی کاظم افندی حضرتلری بوکون سرای همایونه عزیمتله حضور پادشاهی‌یه قبول بویورلمشدر.

مجلس مبعوثانده

مجلس مبعوثان بوکون ساعت برده حاجی عادل بك افندینك تحت ریاستنده عقد اجتماع ایلدی. ضبط سابق خلاصه‌سی قرائت اولندقدن صکره مجلس عمومینك انسای تعطیلنده موقع اجرایه وضع ایدیلن ١١٥ قطعه قانون موقتك کوندرلدیکنی مبین تذاکر سامیه اوقونه‌رق عائد اولدقلری انجمنلره حواله اولندی.

بعده آوستریا ومجار پارلمنتولرینه ایمپراطور فرانسوا ژوزف حضرتلرینك وفاتی مناسبتیله کشیده ایدیلن تلغرافنامه‌لر جواباً وارد اولان آتیده‌کی تلغرافنامه‌لر اوقوندی:

مجلس مبعوثان عثمانی رئیسی حاجی عادل بك افندی حضرتلرینه

سمو کیلی ومحترم حکمدارمزك وقوع وفاتی مناسبتیله مجلس مبعوثان عثمانی نامنه یاللغرافنامه لفافتأنیلیغ واظهار بیورلان حسیات تعزیتکارانه‌یه قارشی اك حار تشکراتمی قبول ایتمکلری رجا ایلرم مأثر قهرمانانه ایله متصف ومتمیز بولنان ملت عثمانیه‌یی تمثیل ایدن مجلس مبعوثانك بویاسر وکدرمزه اشتراك ایتدیکنی کورمك شوالم ومأتم اوانده بزم ایچون حقیقةً بیوك برمدار تسلیتدر.

عثمانلی مجلس مبعوثانی اعضای محترمه‌سنه دخی اك صمیمی تشکراتمی ابلاغ بیورمکزی استرحام ایلرم.

آوستریا مجلس مبعوثان رئیسی دوقتور ژولیین سیلوستر

مجلس مبعوثان عثمانی رئیسی حاجی عادل افندی حضرتلرینه

عالی ومحترم مجلس مبعوثان عثمانینك حمیدی ماتمز وسیله‌سیله اظهار ایلدیکی حسیات تعزیتکارانه‌دن طولایی مجلس مبعوثانمز نامنه عن صمیم تقدیم ایلدیکم تشکراتی لطفاً قبول بیورمکزی رجا ایدرم ومعظم وحکیم ومشفق قرالمزك وفاتی شهمز بزی الیم برصورتده داغدار تأثر ایتمشدر. هیهاتکه متوفای ذیشان صلحك تکرار تأسسنی کوره‌مدی. بزلر بو حرب مشئومده صرف ایلدیکمز مساعی عظیمه‌مزك ثمرات حسنه‌سنی اقتطاف ایله ظفر نهائی‌یی استحصال ایچون مشارالیهك کشاد وارائه ایلدیکی طریق مستقیمانده دوامده قصور ایله‌میه‌جکز.

مجار مجلس مبعوثان رئیس وکیلی

شارل حاج

بالاده‌کی تلغرافنامه‌لر قرائت اولندقدن صوکرا روزنامهٔ مذاکراته کیچلدی.

***

بحریه ١٣٣٢ بودجه‌سنك بعض فصول وموادینه ضمائم اجراسنه دائر قانون قبول اولندقدن صوکرا ١٣٣٢ حربیه بودجه‌سنه بر میلیار بش یوزمیلیون غروشك فیصی مقدمه‌کی قانونك مذاکره‌سنه باشلاندی. پوانساده حربیه

ANKARA

ناظری انور پاشا حضرتلری کرسی خطابته بکدیر واردولر مزك حرکاتنه دائر بعض ایضاحات ویردکدن صوکره مراقده اوآن ایچون وظیفه‌سنی بیتردکدن صوکرا دار الحرکاتره توجیه اولونمشلر ایدی وبالخاصه دوبریجه ایله دلیجایه کوندریلان قطعاتزك متفق قطعات ایله برلکده فوق العاده یارارلقده بولندیغی وصوکورن قطعات ایله طونه‌یی کچمش اولان قطعاتزك بکرشه بوکون اون ایکی کیلو متروقدر تقرب ایتمش بولندقلرینی تبشیر ایتدی وبو بیانات هیئتجه فوق العاده آلقشلاندی . پاشا حضرتلری بعده دها برچوق ایضاحات ویرمشلر وبونك اوزرینه قانون هیئت عمومیه‌جه قبول ایدلمشدر .

بعده قرق کلیسا مبعوثی رضا بك کرسی خطابته کلهرك آتنه‌دکی سفیرمزك تبعید اولنمسی طولایسیله حکومت سنیه‌جه اتخاذ ایدیلمك مسلك حقنده حکومتدن برسؤال صورمش وبونك اوزرینه خارجیه ناظری خلیل بك افندی کرسی خطابته کلهرك بومسئله ومسائل عمومیهٔ خارجیه حقنده ایضاحات اعطاسنه باشلامشلردر .

استفسار خاطر

اخیراً راحتسز اولدیغی یازیلان آلمانیا سفیری موسیو (دوکولمان) جنابلری نزدینه طرف اشرف حضرت پادشاهیدن یاور حضرت شهریاری بیکباشی محمد علی بك احترام ایدلمك صورتیله لوطفا استفسار خاطرلرینه بذل عنایت بویورلمشدر .

*** سفیر حضرتلرینك بوهفته نهایتنه طوغری کسب افاقت ایلیه‌جکلری امید اولنمقدردر .

مشاورهٔ مالیه انجمنی

ذوات معلومه‌دن متشکل مشاورهٔ مالیه انجمنی بوکون مالیه ناظرتنده محاسبات مدیر عمومیسی فاروق بك ریاستی آلتنده بالاجتماع مذاکراتنه دوام ایتمشدر .

سفارات حواتی

دائیارقه سفیری موسیو (وهده‌ل) دون یونان سفیری موسیو (قالرکیس) ی زیارت ایتمشدر .

*** اولیکی کون شهرمزه کلش اولان یونان خارجیه ناظرنی کاتبلرندن موسیو (قاپامبه‌لیس) دون یونان سفرنی زیارت ایتمشدر . موی الیه بوکونلرده ازمیر دکیرك ویس قونسلوسلق مأموریتی ایفایه باشلایه‌جقدر .

تبلیغ روحانی

آوستریا امپراطوری متوفی فرانسوا ژوزف حضرتلرینك استراحت روحی ایچون بوکون وسطی ساعت اون رادیوسنده یك اوغلنده سانتامارپا کلیسا‌سنده بر آیین روحانی اجرا ایدلمشدر .

کلیسانك طیش قپوسندن ایچریه قدر اولان مسافه‌ده آوستریا سفارتلری وعسکری ایکی صره صفه‌یه ولنمشده ومدعوه رسم سلام ایفا ایلمکده ایدیلر . آیینه ساعت اون رادیوسنده ابتدا اولنه‌رق ساعت اون بوده ختام بولمشدر .

ذات حضرت پادشاهی نامنه مخادیم شهریاریدن ضیاء الدین افندی حضرتلری البسهٔ رسمیه‌یی لابس رفاقتلرنده یاوران پادشاهیدن بیکباشی محمد علی بك بولندیغی حالده تشریف بیورمشلردر .

صدراعظم سعید حلیم پاشا حضرتلریله بالعموم وکلا ، اعیان ، مبعوثان رئیسلری بك افندیلر آوستریا ، ایران ، آمریقا ، بلغار ، یونان سفیرلری نظارت مستشارلری شهرامیق ، پولیس مدیر عمومیسی ، مرکز قوماندانی بك اوغلی متقاعد بری وبحری عثمانلی آلمان ، آوستریا امرای عسکریه‌سی تشریفات مدیری ، تشریفات مأمورلری بکلر ارکان مأمورین ، رؤسای روحانیه حاضر بولنمشلردر .

*** آلمانیا سفیری جنابلری راحتسزلقلری طولایسیله آینده حاضر بولنه‌مامشلردر .

*** سفارات اجنبیه ایله ایماده بولنان سفن حربیه علامت قاعم اولهرق بایراقلری یاری‌یه ایندیرمشلردر .

هلال احمر سرکیسی

غلطه سرای سلطانیسنده آچیلمقده هلال احمر سرکیسنده تشهیر ایدیلمك اوزره آوستریا صلیب احمر جمعیتندن درت واغون ، بلغار صلیب احمر جمعیتندن ایکی واغون ، آلمان صلیب احمر جمعیتندن ایکی واغون اشیا ورود ایتمشدر .

بولغاردن یاشقه بلغار صلیب احمرینه عائد اولوب بودایشته‌دن ویرده بویانه‌دن دها برقاچ واغونك دردست ارسال بولندیغی خبر آلنمشدر .

هیئت ادبیه بیروتده

دونکی نسخه‌مزده شهرمزه مواصلتی بیلدیریلان هیئت محترمه ، دون اوکله دلمامی بسول اوتلنده مصطفی عزالدین افندی طرفندن ویریلان ضیافتده مدعو برچوق ذوات ایله برابر ایتدکدن صوکرا اقشامه قدر شهری کزوب اکلندیلر .

اقشام ساعت آلتی بچقدن اعتباراً بیروت قلوبه مدعوین کلمکه باشلایه‌رق ساعت اونه قدرده اوراده بولندیلر وبلدیه طرفندن ترتیب اولنان محفلده طعام ایتدیلر .

قوماندان پاشا حضرتلرینك وجودلریله مباهی ودات عالی ولایتپناهی ، حلب والیسی ، جبل لبنان متصرفی بك افندیلرله هیئت فاضله‌نك حضورلریله مزین اولان وارکان مأمورین ملکیه وعسکریه واعیان ومعتبران ملکتك حاضر بولندقلری بومحتشم ضیافت اثناسنده جمیل بیهم بك ، « ژورنال دو بیروت » غزته‌سی صاحبی جورجی حرفوش بك ، حوران مبعوثی کاتب تحریر شکیب ارسلان بك ، خطیب بلیغ شیخ اسعد شقیری افندی طرفلرندن حال وموقعه موافق عثمانلنك رکنین عظیمی اولان تورك وعرب عناصرنك بیننده روابط اخویه ومتینه‌سنه دائر غایت مؤثر نطقلر ایراد اولندی .

بونلره مقابلةً هیئت محترمهٔ زائرماعضاسندن شاعر رقیق ذی‌ما تر جلال ساهر بك افندی قالقه‌رق ، هیئت زائرمك نه‌کبی بر مقصدله بوزیارتی ایرایه مأمور ایدلدیکنی ، بوزیارتك بوروته قدر واقع اولان قسمنده حاصل ایتدکلری احتشاماتی بیان ، تورکلرله عربلر بیننده مؤاسس وحدت فکریه وروحیه‌نك اسباب واساساتی غایت واضح ، روحنوازه حس جاذب پرصورتده وترنمات بدیعه طرازاز شاعرانه‌سیله موشح ترتیلاتدن اولان اوزون برنطق حاروسحارله تصویر ایتدی .

بونطقلر ، بالخاصه شاعر زائرك نغمات مهتزه‌سی مسامع وادمغهٔ حاضرون اوزرنده بك زیاده مؤثر اولدی . مدعوین میانسنده رجال مملکتدن ایچه تورکچه بیلمه‌ینلر الفاظدن اولماسه بیله ، طرز ادادن خطیب ادیبك بوتون دقائق معانی ، مقصودسنی روح آکلادیغی صمیمی ، طبعی آلقیشلرله افهام ایتدیلر .

طعامدن صوکره مدعوین کرام ، آلفرد مرسق بك خانه‌سنده ترتیب ایدیلن مسامره‌یه کیتدیلر .

« بیروت »

عاماً تشکر

وجودمك مختلف یرلرنده‌کی (صو طوبلامه) خسته‌لقندن دولایی برسنه‌دنبری دوچار اولدیغی آلام واضطرابانی عملیاتسز تداوی‌یه موفق اولان ایوب مسلطانده مقیم صوم ژاندارمه مقابلط مکتبی طبیبی میرالای کمال بکه عاماً بیان تشکر ایدر وبو حاذق دوقتوری وطنداشلرمه توصیه ایلمکده بروجیبه بیلیرم .

مادام سیمون آندریادی

اقتصادیات مجموعه‌سی

اقتصادیات مجموعه‌سنك اوتوز دردنجی صایسی انتشار ایتمشدر . آتیده‌کی مفید مقالاتی احتوا ایتمکده‌در . تورکیاده بانقه‌لر : تکین آلب . سبه کولاسیون تجارتی : روفتور یاقیر بهار . بلغارستان زراعت بانقه‌سی : اسماعیل رفق . اطنه اوواسنك ازواسی حقنده نافعه نظارتنه ویریلان راپورك مابعدی : سلیمان سری . بوندن بشقه نسخه‌ده برچوق اقتصادی خبرلرده واردر .

خنده

خنده مزاح غزته‌سنك اون سکزنجی نسخه‌سی انتشار ایتمشدر . کوزل قاریقاتورلری ونفیس مزاحی جمله‌لری حاویدر . توصیه ایدرز .

مدافعهٔ ملیه جمعیتندن :

قسطمونی مدافعهٔ ملیه شعبه‌سنجه بوکره‌ده هدیه‌ئشتائیه اولهرق جهت عسکریه‌یه ٨٦٨ پاموقلی منتلان تسلیم ایدلمش اولدیغی محلات اشعارندن آکلاشلمغله مع التشکر اعلان اولنور .

موزهٔ عسکری سینه‌ماسی

١٨ تشرین ثانی جمعه پروغرامی : مهترخانهٔ خاقان ترنم ونغمی ایدر . اخیراً مورود صوك وقایع حربیه مناظرینی محتوی (١٠٠) نومرولی (ساشا) حرب قوزدلمسی . حرب عمومی صحنه‌لرنده طوپچیلق درسلرندن : صحرا طوپلری ایله آغیر طوپلرك اصول احضار واتداخلری . جانلی طوپچی هدف] تامنده عسکری وحسی درام . ٢ قسم . [کیداب شیطانلری] نامنده فوق العاده حسی واجتماعی درام . ٤ بیوك قسم . برصحنهٔ مضحکه : مشهور قومیك (ماقس لیندر) نك پیانوجیلغی ، وسطی ساعت (١) و(٣) ده باشلایه‌رق ایکی کره کوستریله‌جکدر .

شهزاده‌باشنده ملی سینه‌ما — بیوك صراقك اسراری ٤ قسم درام دوستم لهوی قومدی ٣ قسم ماقس لیندر قومیق وسائره . ٢

درسعادت صو شرکتندن :

درسعادت صوشرکتی احوال حاضره‌طولایسیله خارجدن صوساعتی جلب وتدارك ایده‌مدیکندن بوکی ساعت اصحابی استعمالدن صرف نظر ایتدکلری حالده صو ساعتلری مبایعه ایدیله‌جکندن کیفیته مراجعت ایتملری اعلان اولنور . ٣

ضایع جزدان — عسکری وثیقه‌سیله نفوس تذکره‌سی وبرمش غروش قدر اوراق نقدیه‌یی بولنان جزدانمی ضایع ایتدم بولنلرك مارپوچیلرده خیرده‌وانجی اورام آیوآق معازه‌سنه کتیرمسی عکسی تقدیرده حکمی اولدیغی اعلان اولنور .

نسیم اوغلی حایم

دوقتور

رفعت جلال الدین

اسکی ویکی بل صفوقلغی ، فرنکی ، امراض جلدیه ، سیلان مبی ، عدم اقتدار ، قادین وارکك خسته‌لقلرینك متخصصی . فرنکی ٦٠٦ و ٩١٤ ایله تداوی اولنور .

یکی پوسته‌خانه جاده‌سنده الله وردی اجزاخانه‌سنده چشمه کولنری معاینه مجاناًدر . ٢ — ٢

فیل مارقه‌لی چایدن آلکز هرچای صاتانلره صوریکز

مرکزی استانبولده صادقیه خان نومرو ٢ عیسا قولیان

٥ — ٢ — ١٦

تبلیغ رسمی

١٧ تشرین ثانی ٣٣٢ تاریخیله قرارکاه عمومیدن تبلیغ اولنمشدر :

مختلف جبهه‌لرده مهم وقعه اولمدی .

« ملی »

صوك خبر

آلمان ایکنجی تبلیغی

بیتهشتی آلندی

برلین ، ٢٩ تشرین ثانی [م . آ] — [رسمی] اقشام (صوم) ك شمالنده (سمر) و (سمایی) جوارنده شدتلی آتش تعاطی اولنمشدر .

شرق دارالحربنده : ترانسیلوانیاده روسلر هجومارینی تکرار ایتمشلردر .

(تبلیغك نهایتی اکسیك کلمشدر) (بیتهشتی) آلنمشدر .

مناستر جبهه‌سنده : سکون حکمفرمادر .

شهرلماتی بك اوغلی دائره‌سی مدیریتندن :

شیشلیده کائن اطفال خسته‌خانه‌سنه قلب والحاق اولنمق اوزره استملاکنه لزوم کوستریلن ودیوارجی یورکنك عهدهٔ تصرفنده بولنان محلك بهر ذراعنه قومیسیون مخصوصنجه برلیرا قیمت تقدیر وتعیین واستملاك املاك قرارنامه‌سنك سکزنجی ماده‌سی موجبنجه مذکور محلك تنظیم قانون خریطه‌سندن برنسخه‌سی محل مبحوثه ودیکر نسخه‌سی دائره قونانغی قپوسنه تعلیق ایدلمش ومدت اعتراضیه تاریخ تعلیق واعلاندن اعتباراً سکز کون بولنمش اولدیغندن متصرف موی الیهك بوبابده برکونا دیه‌جکی اولدیغی تقدیرده مدت محرره ظرفنده بااستدعا دائره‌یه مراجعت ایلمسی اعلان اولنور .

*** بحریه مرکز خسته‌خانه‌سنك توسیعاتی ایچون تشکل ایدن استملاك قومیسیونجه محل مذکوردکائن اولوب خریطه‌سنده (١) نومرو ایله کوستریلن وباربارروس زرهلیسی مدیری بیکباشی حسن بك عهدهٔ تصرفنده بولنان مع قیو ودیوار بوستانك بهر ذراعنه اون بش وکذلك خریطه‌سنده (٣٠٢) نومرو ایله ارائه ایدیلان وسیرسفائی چرخچیلقندن متقاعد خالد افندینك تحت تصرفنده اولان عرصه‌نك بهر ذراعنه اوتوز وبناسنك بنه بهر ذراعنه یوز آلتمش غروش قیمت تقدیر واستملاك املاك قرارنامه‌سنك سکزنجی ماده‌سی موجبنجه استملاك اولنه‌جق محلاره ورقهٔ مخصوصه وخریطه تعلیق ایدلمش ومدت اعتراضیه تاریخ تعلیق واعلاندن اعتباراً سکز کون بولنمش اولدیغندن بوبابده برکونه دینیله‌جك اولدیغی حالده مدت محرره ظرفنده با استدعا دائره‌یه مراجعت اولنمسی علاقه‌دارانجه معلوم اولمق اوزره اعلان ایدیلور .

*** قاسم پاشا جوارنده باشی بوش اولهرق کوریلوب دائره‌یه تسلیم ایدیلن بررأس کچینك صاحبی یکرمی درت ساعت ظرفنده مراجعت ایتمدیکی حالده بالمزایده فروخت ایدیله‌جکی اعلان اولنور .

صاحب امتیاز مختار سید || مدیرمسئول بهجت